

Sig.amm.: 013-04/2008-15/9

N.prot.: 2170-67-02-08-18

VERBALE

della XXVII riunione della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana, tenutasi il 29 maggio 2008, presso la sede della Comunità degli Italiani di Crevatini, con inizio alle ore 17.00.

Presenti: Mauro Jurman, Claudia Millotti, Giuseppe Rota, Mario Steffè, Maurizio Tremul e Norma Zani.

Prezianzo alla seduta: Ingrid Budiselić, Orietta Marot e Alessandro Rossit, Direttore Generale dell'Università Popolare di Trieste.

Assenti giustificati: Christiana Babić, Sergio Delton, Luana Visintin, Agnese Superina, l'On. Furio Radin e l'On. Roberto Battelli.

Mass media: La Voce del Popolo e RTV Capodistria.

Ordine del Giorno

- 1) Approvazione dell'Ordine del Giorno
- 2) Verifica del Verbale della XXVI riunione della Giunta Esecutiva e verifica dell'attuazione delle decisioni accolte durante la XXVI riunione della Giunta Esecutiva
- 3) Incontro con la Comunità degli Italiani di Crevatini
- 4) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 29 maggio 2008, N° 384, "*Contratto UPT N° 546 del 30 aprile 2008 relativo alla Fornitura di materiali e attrezzature per laboratori e aule specializzate per la Scuola Media Superiore Italiana di Fiume (HR)*"
- 5) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 29 maggio 2008, N° 385, "*Contratti UPT N° 547, 548, 549, 550, 551, 552, 553 e 554 del 6 maggio 2008 relativi alla Fornitura di materiali e attrezzature per laboratori e aule specializzate per le Scuole Italiana di ogni ordine e grado della CNI in Slovenia e Croazia*"
- 6) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 29 maggio 2008, N° 386, "*Nomina del rappresentante dell'Unione Italiana nella Commissione Giudicatrice di cui alla Legge 19/91 e successive estensioni e modificazioni*"
- 7) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 29 maggio 2008, N° 387, "*Informazione sui progetti europei realizzati durante la Programmazione Phare CBC e Interreg IIIA 2000-2006*"
- 8) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 29 maggio 2008, N° 388, "*Prime modifiche e integrazioni al Programma di lavoro e al Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2008*"
- 9) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 29 maggio 2008, N° 389, "*Assegnazione di un contributo finanziario al Sig. Arden Sirotić iscritto al quarto anno della Facoltà di Sicurezza sul lavoro di Zagabria - sede periferica di Pisino*"
- 10) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 29 maggio 2008, N° 390, "*Fornitura di attrezzature / mezzi didattici alle Scuole della CNI*"

- 11) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 29 maggio 2008, N° 391, *“Finanziamento di 1 insegnante – a mezza norma per il doposcuola della scuola periferica di Valle”*
- 12) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 29 maggio 2008, N° 392, *“Proposta di Convenzione tra il Ministero degli Affari Esteri Italiano, l’Unione Italiana e l’Università Popolare di Trieste per il 2008”*
- 13) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 29 maggio 2008, N° 393, *“Revoca parziale della sospensione temporanea delle attività pianificate nell’ambito della collaborazione tra l’Unione Italiana e l’Università Popolare di Trieste per il 2008”*
- 14) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 29 maggio 2008, N° 394, *“Informazione riferita alla realizzazione delle iniziative previste dalle Convenzioni stipulate tra il Ministero degli Affari Esteri italiano e l’Unione Italiana dal 1998 al 2007 e successive ridestinzioni”*
- 15) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 29 maggio 2008, N° 395, *“Ridestinazione dei fondi di cui ai Contratti Unione Italiana – Comunità degli Italiani di Pola N° 37, 38 e 39 in favore della medesima Comunità degli Italiani di Pola e del Centro di Ricerche Storiche di Rovigno”*
- 16) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 29 maggio 2008, N° 396, *“Iscrizioni all’Anno Scolastico 2008/09 presso la SMSI di Fiume”*
- 17) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 29 maggio 2008, N° 397, *“Mini Ex-Tempore Asili CNP”*
- 18) Discussione e approvazione della Proposta di Dichiarazione 29 maggio 2008, N° 398, *“Trasmissioni satellitari dei Programmi Italiani di TV Capodistria”*
- 19) Problematiche correnti e urgenti dei settori della GE (i Titolari dei Settori sono tenuti a portare all’attenzione della GE le problematiche di propria attinenza, preparando gli opportuni documenti e le opportune proposte di delibera in sufficiente numero di copie da distribuire ai presenti)
- 20) Varie ed eventuali.

Presiede la seduta il Presidente Maurizio Tremul che saluta i presenti, constata la presenza di 6 membri della Giunta Esecutiva, ossia la maggioranza necessaria ad emanare delibere legalmente valide, e apre la discussione in merito all’ordine del giorno.

Ad 1)

Non ci sono interventi. L’Ordine del Giorno viene approvato all’unanimità. Gli assenti hanno espresso parere favorevole per tutti i materiali presentati (Visintin per iscritto, Babić e Delton a voce).

Ad 2)

Su richiesta del Presidente della Giunta Esecutiva dell’Unione Italiana viene effettuata, con i rispettivi Titolari dei Settori, la verifica dell’attuazione delle decisioni accolte durante la XXVI riunione della Giunta Esecutiva, tenutasi presso sede della Comunità degli Italiani di Rovigno il 5 maggio 2008. Non ci sono interventi. Si approva all’unanimità il verbale della XXVI riunione della Giunta Esecutiva dell’Unione Italiana.

Ad 3)

Il Presidente della Comunità degli Italiani di Crevatini, Maria Pia Casagrande, saluta i presenti ed illustra brevemente l’attività del sodalizio, che comprende principalmente il

Corso di musica (Banda a fiati) e l'attività del gruppo femminile (lavori ornamentali su tessuti, quadri, ecc.). Vengono inoltre organizzate tavole rotonde e mostre, con grande coinvolgimento soprattutto dei giovani.

Ad 4)

Il Presidente della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana, Maurizio Tremul, presenta il punto. Alla discussione partecipano Alessandro Rossit il quale illustra il Prospetto riepilogativo relativamente ai contratti n. dal 546 al 554 da stipularsi con la Ditta Pearson Paravia Bruno Mondatori Editore, Orietta Marot e Norma Zani. Dopo aver esaminato il Contratto N° 546 del 30 aprile 2008 relativo alla *“Fornitura di materiali e attrezzature per laboratori e aule specializzate per la Scuola Media Superiore Italiana di Fiume (HR)”* (in allegato), predisposto dall'Università Popolare di Trieste a valere sui fondi della Legge 193/04, Atto aggiuntivo N° 2777 del 30 maggio 2006, Convenzioni MAE-UPT N° 2725 del 24/11/2004 e N° 2750 del 13/10/2005, per un importo netto (spese gestione e PDV esclusi) pari ad € 34.041,71, vista la Delibera N° 490/07 del Consiglio Direttivo del 18 dicembre 2007 (in allegato), la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

CONCLUSIONE

29 maggio 2008, N° 384,

“Contratto UPT N° 546 del 30 aprile 2008 relativo

alla “Fornitura di materiali e attrezzature per laboratori e aule specializzate per la Scuola

Media Superiore Italiana di Fiume (HR)”

1. Si prende atto del Contratto N° 546 del 30 aprile 2008 relativo alla *“Fornitura di materiali e attrezzature per laboratori e aule specializzate per la Scuola Media Superiore Italiana di Fiume (HR)”* (in allegato), predisposto dall'Università Popolare di Trieste a valere sui fondi della Legge 193/04, Atto aggiuntivo N° 2777 del 30 maggio 2006, Convenzioni MAE-UPT N° 2725 del 24/11/2004 e N° 2750 del 13/10/2005, per un importo netto (spese gestione e PDV esclusi) pari ad € 34.041,71.
2. Si prende atto della Delibera N° 490/07 del Consiglio Direttivo del 18 dicembre 2007, che costituisce parte integrante del presente Atto.
3. S'invita l'Università Popolare di Trieste a trasmettere all'Unione Italiana il prospetto riepilogativo che faccia stato degli importi stanziati dall'Assemblea dell'Unione Italiana e di quelli spesi dall'Università Popolare di Trieste per l'intervento di cui alla presente Conclusione.
4. Si prende atto che sull'iniziativa in oggetto risulta mancante il nulla osta a procedere del MAE.
5. Completata la documentazione con le indicazioni di cui ai precedenti punti del presente Atto, si esprime il consenso alla sottoscrizione del Contratto in oggetto da parte dei rappresentanti dell'Unione Italiana.
6. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione e sarà pubblicata sul sito dell'Unione Italiana www.unione-italiana.hr

**Verifica dell'attuazione delle decisioni accolte, situazione al _____, XXVIII
GE UI:**

- _____

Ad 5)

Il Presidente della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana, Maurizio Tremul, presenta il punto. Alla discussione partecipano Norma Zani e Alessandro Rossit, che consegna in sala la documentazione mancante richiesta al punto 3. Dopo aver esaminato i Contratti N° 547, 548, 549, 550, 551, 552, 553 e 554, del 6 maggio 2008, relativi alla *“Fornitura di materiali e attrezzature per laboratori e aule specializzate per le Scuole Italiana di ogni ordine e grado della CNI in Slovenia e Croazia”* (in allegato), predisposti dall'Università Popolare di Trieste a valere sui fondi della Legge 193/04, Atto aggiuntivo N° 2777 del 30 maggio 2006, Convenzioni MAE-UPT N° 2725 del 24/11/2004 e N° 2750 del 13/10/2005, per un importo netto (spese gestione escluse) pari ad € 66.756,90 (PDV escluso e IVA inclusa), vista la vista la Delibera N° 490/07 del Consiglio Direttivo del 18 dicembre 2007 (in allegato), la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

CONCLUSIONE

29 maggio 2008, N° 385,

“Contratti UPT N° 547, 548, 549, 550, 551, 552, 553 e 554

del 6 maggio 2008 relativi alla Fornitura di materiali e attrezzature per laboratori e aule specializzate

per le Scuole Italiana di ogni ordine e grado della CNI in Slovenia e Croazia”

1. Si prende atto dei Contratti N° 547 (SMSI “Antonio Sema” di Pirano), 548 (SMSI “Pietro Coppo” di Isola), 549 (SEI di Dignano), 550 (SEI “Dolac” di Fiume), 551 (SEI “San Nicolò” di Fiume), 552 (SEI “Bernardo Parentin” di Parenzo), 553 (SEI di Cittanova) e 554 (SMI “Peter Pan” di Dignano), del 6 maggio 2008, relativi alla *“Fornitura di materiali e attrezzature per laboratori e aule specializzate per le Scuole Italiana di ogni ordine e grado della CNI in Slovenia e Croazia”* (in allegato), predisposti dall'Università Popolare di Trieste a valere sui fondi della Legge 193/04, Atto aggiuntivo N° 2777 del 30 maggio 2006, Convenzioni MAE-UPT N° 2725 del 24/11/2004 e N° 2750 del 13/10/2005, per un importo netto (spese gestione escluse) pari ad € 66.756,90 (PDV escluso e IVA inclusa).
2. Si prende atto della Delibera N° 490/07 del Consiglio Direttivo del 18 dicembre 2007, che costituisce parte integrante del presente Atto.
3. S'invita l'Università Popolare di Trieste a trasmettere all'Unione Italiana il prospetto riepilogativo che faccia stato degli importi stanziati dall'Assemblea dell'Unione Italiana e di quelli spesi dall'Università Popolare di Trieste per gli interventi di cui alla presente Conclusione.
4. Si prende atto che sull'iniziativa in oggetto risulta mancante il nulla osta a procedere del MAE.
5. Completata la documentazione con le indicazioni di cui ai precedenti punti del presente Atto, si esprime il consenso alla sottoscrizione del Contratto in oggetto da parte dei rappresentanti dell'Unione Italiana.
6. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione e sarà pubblicata sul sito dell'Unione Italiana www.unione-italiana.hr

Verifica dell'attuazione delle decisioni accolte, situazione al _____, XXVIII GE UI:

- _____

Ad 6)

Il Presidente della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana, Maurizio Tremul, presenta il punto. Non ci sono interventi. Dopo aver esaminato la comunicazione datata 30 aprile 2008, trasmessa il 6 maggio 2008 dall'Università Popolare di Trieste relativa alla fornitura di mezzi informatici HW e SW, di arredi e attrezzature per aule/uffici/sale per le Scuole di ogni ordine e grado della CNI, su proposta della sua Presidenza, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

CONCLUSIONE

29 maggio 2008, N° 386,

“Nomina del rappresentante dell'Unione Italiana nella Commissione Giudicatrice di cui alla Legge 19/91 e successive estensioni e modificazioni”

1. Nella Commissione giudicatrice per la fornitura arredi per le Scuole di ogni ordine e grado della CNI si designa la Prof.ssa Claudia Millotti.
2. Nella Commissione giudicatrice per la fornitura informatica per le Scuole di ogni ordine e grado della CNI si designa l'Ing. Eros Ipsa.
3. I rappresentanti di cui al precedente punto della presente Conclusione sono tenuti ad attenersi alle indicazioni della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana.
4. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione e sarà pubblicata sul sito dell'Unione Italiana www.unione-italiana.hr

Verifica dell'attuazione delle decisioni accolte, situazione al _____, XXVIII GE UI:

- _____

Ad 7)

Roberta Vincoletto, Capoufficio dell'Ufficio “Europa” dell'Unione Italiana ed il Presidente della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana, Maurizio Tremul, presentano il punto. Alla discussione partecipano Orietta Marot (che richiede l'inserimento di un punto specifico che preveda la sistematizzazione dei posti di lavoro per tutelare le persone impiegate presso l'Ufficio), Giuseppe Rota, Mario Steffè, Claudia Millotti e Norma Zani. Dopo aver esaminato l'*Informazione sui progetti europei realizzati durante la Programmazione Phare CBC e Interreg IIIA 2000-2006*, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

CONCLUSIONE

29 maggio 2008, N° 387,

“Informazione sui progetti europei realizzati durante la Programmazione Phare CBC e Interreg IIIA 2000-2006”

1. Si approva l'*Informazione sui progetti europei realizzati durante la Programmazione Phare CBC e Interreg IIIA 2000-2006* che costituisce parte integrante della presente Conclusione.
2. S'incarica l'Ufficio “Europa” dell'Unione Italiana di informare regolarmente la Giunta Esecutiva sulla propria attività.
3. Si delibera di predisporre gli atti relativi al quadro normativo e alla collocazione dell'Ufficio “Europa” nell'Unione Italiana.
4. L'attuazione del presente atto è di competenza della Presidenza della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana.
5. La presente Conclusione, unitamente all'*Informazione sui progetti europei realizzati durante la Programmazione Phare CBC e Interreg IIIA 2000-2006*, entra in vigore il giorno della sua approvazione e sarà pubblicata sul sito dell'Unione Italiana www.unione-italiana.hr.

**Verifica dell'attuazione delle decisioni accolte, situazione al _____, XXVIII
GE UI:**

- _____

Ad 8)

Il Presidente della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana, Maurizio Tremul, presenta il punto. Alla discussione partecipano Mauro Jurman, Giuseppe Rota e Claudia Millotti. Norma Zani fa alcune riflessioni in merito al Conto Economico dell'Università Popolare di Trieste, ritenendo che alcune voci presentate non siano molto reali. Propone inoltre di togliere dal settore "Educazione e Istruzione" il punto 3c – Escursioni e viaggi studio SMSI: viaggio d'istruzione "L'UE: politica ed economia" Bruxelles e Milano (classi III dei programmi quadriennali) – 110.000 € lordi, e di spostarlo nella colonna 4 - I. assestamento della L. 19/91 ed estensioni (Cap. 4062 MAE). La proposta viene votata con 5 voti a favore ed 1 voto astenuto (M. Tremul). Dopo aver preso in esame la comunicazione dell'Università Popolare di Trieste attinente i contributi ordinari di cui alla Legge 960/82 dello Stato italiano, Cap. 4063 del Ministero degli Affari Esteri e del Cap. 4061 del MAE, nonché gli avanzi finanziari riferiti all'esercizio 2007; gli stanziamenti assegnati dal Consiglio per le Minoranze Nazionali della Repubblica di Croazia, dall'Ufficio per le Nazionalità del Governo della Repubblica di Slovenia e dalla Regione Istriana in favore dell'Unione Italiana per il 2008; le entrate in proprio, in relazione al "*Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2008*", approvato dall'Assemblea dell'Unione Italiana, nel corso della sua VIII Sessione ordinaria, tenutasi il 28 gennaio 2008, in Pola, su proposta del Settore "*Finanze e Bilancio*", la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità, con inclusa la modifica presentata dalla prof.ssa Zani, la seguente:

CONCLUSIONE

29 maggio 2008, N° 388,

***"Prime modifiche e integrazioni al Programma di lavoro
e al Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2008"***

1. Si prende atto che:
 - a. Il contributo finanziario all'Unione Italiana per il 2008 da parte del Consiglio per le Minoranze Nazionali della Repubblica di Croazia è pari a Kune 944.600,00, ossia a € 129.397,00, ossia è superiore di (+) **20.317,00 €** a quanto preventivato (109.080,00 €) nel "*Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2008*".
 - b. Il contributo finanziario all'Unione Italiana per il 2008 da parte dell'Ufficio per le Nazionalità del Governo della Repubblica di Slovenia è pari a € 42.800,00, ossia è superiore di (+) **20.000,00 €** a quanto preventivato (22.800,00 €) nel "*Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2008*".
 - c. Il contributo finanziario all'Unione Italiana per il 2008 da parte della Regione Istriana è pari a Kune 300.000,00, ossia a € 41.095,00, ossia è superiore di (+) **167,00 €** a quanto preventivato (40.928,00 €) nel "*Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2008*".
 - d. Il contributo ordinario del Ministero degli Affari Esteri italiano all'Università Popolare di Trieste a favore della Comunità Nazionale Italiana in Croazia e Slovenia per il 2008 è stato diminuito di € 68.000,00, passando da € 2.665.000,00 a € 2.597.000,00, che a sua volta, diminuito per il 10% destinato a coprire le spese di gestione dell'Università Popolare di Trieste, porta a complessivi € 2.337.300,00 al netto a favore della CNI. Pertanto, il

- contributo è diminuito di (-) **61.200,00 €** rispetto a quanto preventivato nel “*Programma di lavoro e Piano finanziario dell’Unione Italiana per il 2008*”.
- e. Gli avanzi finanziari dell’Università Popolare di Trieste per l’esercizio 2007 sono pari a € 454.561,00, di cui 201.000,00 € già impegnati nel “*Programma di lavoro e Piano finanziario dell’Unione Italiana per il 2008*”, per cui rimangono da riallocare (+) **253.561,00 €** al netto.
- f. Le entrate proprie derivanti dagli immobili di proprietà dell’Unione Italiana dati in affitto a terzi saranno pari a 14.150,00 € (affitto sede Cherso: 5.150,00 €; affitti sede Buie: 8.000,00 €; affitto VIP: 1.000,00), ossia sono inferiori di € (-) **3.130,00** rispetto a quanto preventivato (17.280,00 €) nel “*Programma di lavoro e Piano finanziario dell’Unione Italiana per il 2008*”.
- g. Complessivamente i mezzi da riallocare (a+b+c-d+e-f) ammontano a (+) **229.715,00 €**.
2. Si prende atto che, stante le nuove indicazioni del Ministero degli Affari Esteri italiano relative alla Legge 193/04, non è più possibile programmare sul Cap. 4062, accantonamenti per *Fondi di riserva* o per *Fondi di emergenza*. Pertanto detti accantonamenti, pari complessivamente a € **235.000,00** sono depennati.
3. Si approva il seguente assestamento del “*Programma di lavoro e Piano finanziario dell’Unione Italiana per il 2008*”:
- a. **Cap. 1** (Settore “*Educazione ed Istruzione*”), **Punto 3** (Escursioni e Viaggi studio SMSI), **Colonna 4** (Repubblica Italiana: L. 19/91 ecc., Cap. 4062 del MAE), si aumenta l’importo di (+) **110.000,00 €**, in ragione del fatto che lo stanziamento, pari a € 110.000,00, di cui alla **Lettera c** (Viaggio d’istruzione “L’Unione Europea: politica ed economia” Bruxelles e Milano (classi III dei programmi quadriennali) è approvato sul programma ordinario 2008.
- b. **Cap. 1** (Settore “*Educazione ed Istruzione*”), **Punto 9** (Fondo di emergenza), **Colonna 4** (Repubblica Italiana: L. 19/91 ecc., Cap. 4062 del MAE), si diminuisce l’importo di (-) **150.000,00 €**.
- c. **Cap. 2** (Settore “*Cultura*”), **Punto 4** (Corsi d’italiano), **Colonna 4** (Repubblica Italiana: L. 19/91 ecc., Cap. 4062 del MAE) si diminuisce l’importo di (-) **83.376,00 €**.
- d. **Cap. 2** (Settore “*Cultura*”), **Punto 4** (Corsi d’italiano), **Colonna 11** (Altri) si aumenta l’importo di (+) **83.376,00 €**.
- e. **Cap. 2** (Settore “*Cultura*”), **Punto 8** (Mostre d’arte), **Colonna 11** (Altri) si aumenta l’importo di (+) **7.500,00 €**, su proposta dell’Università Popolare di Trieste, in ragione di € 5.000,00 per l’iniziativa di cui alla nuova lettera l) “*Numero speciale rivista “Juliet”*” e di € 2.500,00 per l’iniziativa di cui alla nuova lettera m) “*Triesteèfotografia*”.
- f. **Cap. 2** (Settore “*Cultura*”), **Punto 16** (Gratificazione dei dirigenti per le attività culturali delle CI), **Colonna 4** (Repubblica Italiana: L. 19/91 ecc., Cap. 4062 del MAE) si diminuisce l’importo di (-) **55.838,00 €**.
- g. **Cap. 2** (Settore “*Cultura*”), **Punto 16** (Gratificazione dei dirigenti per le attività culturali delle CI), **Colonna 11** (Altri) si aumenta l’importo di (+) **55.838,00 €**.
- h. **Cap. 3** (Settore “*Università e Ricerca scientifica*”), **Punto 5** (Società di Studi e Ricerche Pietas Iulia di Pola), **Colonna 4** (Repubblica Italiana: L. 19/91 ecc., Cap. 4062 del MAE) si diminuisce l’importo di (-) **4.650,00 €**.
- i. **Cap. 3** (Settore “*Università e Ricerca scientifica*”), **Punto 5** (Società di Studi e Ricerche Pietas Iulia di Pola), **Colonna 11** (Altri) si aumenta l’importo di (+) **4.650,00 €**.
- j. **Cap. 6** (Settore “*Coordinamento e Rapporti con le CI*”), **Punto 2** (Fondo di promozione per le attività istituzionali delle CI), **Colonna 2** (Repubblica

- Italiana: UPT, L. FVG 78/79 e Cap. 4063 del MAE) si diminuisce l'importo di (-) **61.200,00 €**.
- k. **Cap. 6** (Settore “*Coordinamento e Rapporti con le CI*”), **Punto 2** (Fondo di promozione per le attività istituzionali delle CI), **Colonna 11** (Altri) si aumenta l'importo di (+) **61.200,00 €**.
 - l. **Cap. 6** (Settore “*Coordinamento e Rapporti con le CI*”), **Punto 6** (Fondo di emergenza), **Colonna 4** (Repubblica Italiana: L. 19/91 ecc., Cap. 4062 del MAE), si diminuisce l'importo di (-) **85.000,00 €**.
 - m. **Cap. 7** (Settore “*Organizzazione, Sviluppo e Quadri*”), **Punto 6** (Borse di studio per specializzazione post-laurea), **Colonna 4** (Repubblica Italiana: L. 19/91 ecc., Cap. 4062 del MAE) si diminuisce l'importo di (-) **22.000,00 €**.
 - n. **Cap. 7** (Settore “*Organizzazione, Sviluppo e Quadri*”), **Punto 6** (Borse di studio per specializzazione post-laurea), **Colonna 11** (Altri) si aumenta l'importo di (+) **22.000,00 €**.
 - o. **Cap. 12** (Settore “*Finanze e Bilancio*”), **Punto 1** (Attività generale del Settore), **Colonna 13** (Entrate proprie) si diminuisce l'importo di (-) **3.130,00 €**.
 - p. **Cap. 12** (Settore “*Finanze e Bilancio*”), s’inserisce un nuovo **Punto 2** (Fondo di riserva generale), **Colonna 6** (Repubblica di Croazia: Consiglio per le Minoranze Nazionali) si destina l'importo di (+) **12.000,00 €**; **Colonna Colonna 11** (Altri) si assegna l'importo di (+) **18.997,00 €**.
 - q. **Cap. 13** (Spese funzionali dell’UI e dei suoi organi – II Piano delle spese dell’UI di Fiume), **Punto 2** (Costi per i dipendenti), **Colonna 6** (Repubblica di Croazia: Consiglio per le Minoranze Nazionali) si aumenta l'importo di (+) **8.317,00 €**.
 - r. **Cap. 13** (Spese funzionali dell’UI e dei suoi organi – II Piano delle spese dell’UI di Fiume), **Punto 2** (Costi per i dipendenti), **Colonna 7** (Repubblica di Croazia: Regione Istriana) si aumenta l'importo di (+) **167,00 €**.
 - s. **Cap. 13** (Spese funzionali dell’UI e dei suoi organi – III Piano delle spese dell’UI di Capodistria), si sostituisce l’esistente dicitura del **Punto 2** (Amministratore informatico), con la seguente: “Cofinanziamento dell’Ufficio “Europa” e alla **Colonna 9** (Repubblica di Slovenia: Ufficio per le Nazionalità) si destina l'importo di (+) **20.000,00 €**.
4. Complessivamente, con il I Assestamento, il “*Programma di lavoro e Piano finanziario dell’Unione Italiana per il 2008*” diminuisce di (-) **61.149,00 €**.
 5. Si approva il “*Programma di lavoro e Piano finanziario dell’Unione Italiana per il 2008 – I Assestamento*” che costituisce parte integrante della presente Conclusione.
 6. La presente Conclusione è trasmessa al Presidente dell’Assemblea dell’Unione Italiana con gentile richiesta di inserirla all’ordine del giorno della prossima seduta dell’Assemblea dell’Unione Italiana. A relatore si propone il Titolare del Settore “*Finanze e Bilancio*”.
 7. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione e sarà pubblicata sul sito dell’Unione Italiana www.unione-italiana.hr.

Verifica dell’attuazione delle decisioni accolte, situazione al _____, XXVIII GE UI:

- _____

Ad 9)

La Titolare del settore “Organizzazione, Sviluppo e Quadri”, Claudia Millotti, presenta il punto. Alla discussione partecipano Orietta Marot, Norma Zani, Mauro Jurman e Maurizio Tremul. Dopo aver esaminato la proposta di assegnazione di un contributo finanziario al connazionale di Umago, Sig. Arden Sirotić, per la copertura delle spese relative all’iscrizione

quale studente fuori corso del quarto anno, presso la Facoltà di Sicurezza sul lavoro di Zagabria - sede periferica di Pisino, su proposta della Responsabile del Settore “*Organizzazione, Sviluppo e Quadri*”, la Giunta Esecutiva dell’Unione Italiana ha approvato all’unanimità la seguente:

CONCLUSIONE

29 maggio 2008, N° 389,

“Assegnazione di un contributo finanziario al Sig. Arden Sirotić iscritto al quarto anno della Facoltà di Sicurezza sul lavoro di Zagabria - sede periferica di Pisino”

1. Si approva la proposta del Settore “*Organizzazione, Sviluppo e Quadri*” di concedere un contributo finanziario pari a Euro 1.600,00, al netto, ossia € 3.129,25 al lordo, quale contributo per le tasse d’iscrizione al quarto anno, ultimo anno di studio, della Facoltà di sicurezza sul lavoro di Zagabria – sede periferica di Pisino.
2. Il contributo sarà concesso previa conferma dell’avvenuto pagamento da parte dell’interessato e previa dimostrazione di aver superato gli esami previsti dal piano studi per il VII e VIII semestre dell’Anno Accademico 2007/2008.
3. L’erogazione dei fondi è subordinata alla presentazione di una dichiarazione, firmata dal Sig. Arden Sirotić, la quale attesti di non aver ricevuto altri contributi che, sommati a quelli di cui alla presente Conclusione superino la spesa effettivamente sostenuta per le tasse d’iscrizione al quarto anno della Facoltà di sicurezza sul lavoro di Zagabria – sede periferica di Pisino.
4. I mezzi finanziari per l’attuazione della presente Conclusione sono assicurati dal “*Programma di lavoro e Piano finanziario dell’Unione Italiana per il 2008*”, voce di spesa 6/b, del Settore “*Organizzazione, Sviluppo e Quadri*”.
5. L’attuazione del presente atto è di competenza del Settore “*Organizzazione, Sviluppo e Quadri*” della Giunta Esecutiva dell’UI.
6. La presente conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione e sarà pubblicata sul sito dell’UI www.unione-italiana.hr.

Verifica dell’attuazione delle decisioni accolte, situazione al _____, XXVIII GE UI:

- _____

Ad 10)

La Titolare del settore “Educazione e Istruzione”, Norma Zani, presenta il punto. Alla discussione partecipano Maurizio Tremul, Giuseppe Rota e Claudia Millotti. Dopo aver esaminato il *Consuntivo in dettaglio della fornitura di attrezzature/mezzi didattici* predisposto e trasmesso dall’Università Popolare di Trieste in data 14 maggio 2008, su proposta del Titolare del Settore “*Educazione e Istruzione*”, la Giunta Esecutiva dell’Unione Italiana ha approvato all’unanimità la seguente:

CONCLUSIONE

29 maggio 2008, N° 390,

“Fornitura di attrezzature / mezzi didattici alle Scuole della CNI”

1. Si prende atto del *Consuntivo in dettaglio della fornitura di attrezzature/mezzi didattici* predisposto e trasmesso all’Unione Italiana dall’Università Popolare di Trieste in data 14 maggio 2008, in allegato, che costituisce parte integrante del presente Atto.
2. Si incarica la Titolare del Settore “*Educazione e Istruzione*” di presentare all’attenzione della Giunta Esecutiva una proposta di *Criteri di assegnazione delle*

- attrezzature e dei mezzi didattici alle istituzioni prescolari e scolastiche della Comunità Nazionale Italiana* che verrà applicata a decorrere dalla ripartizione dei fondi stanziati sulla Convenzione 2008.
3. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione e sarà pubblicata sul sito dell'Unione Italiana www.unione-italiana.hr

Verifica dell'attuazione delle decisioni accolte, situazione al _____, XXVIII GE UI:

- _____

Ad 11)

La Titolare del settore "Educazione e Istruzione", Norma Zani, presenta il punto. Alla discussione partecipano Maurizio Tremul e Giuseppe Rota. Dopo aver esaminato la richiesta della SEI "*Bernardo Benussi*" di Rovigno di finanziamento di 1 insegnante – a mezza norma per il doposcuola della Scuola periferica di Valle, su proposta del Titolare del Settore "*Educazione e Istruzione*", la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

CONCLUSIONE

29 maggio 2008, N° 391,

“Finanziamento di 1 insegnante – a mezza norma per il doposcuola della Scuola periferica di Valle”

1. Si approva un contributo alla SEI "*Bernardo Benussi*" di Rovigno per il finanziamento di 1 insegnante – a mezza norma per il doposcuola della Scuola periferica di Valle, per l'anno scolastico 2008/2009.
2. Il diritto al versamento del contributo di cui al punto 1. viene acquisito in caso di apertura della classe I (prima) presso la Scuola Elementare Italiana di Valle nell'Anno Scolastico 2008/09 e viene a cessare al 31 agosto 2009.
3. Il contributo di cui al punto 1. ammonta complessivamente a kune 74.700,00 (al lordo) scaglionate mensilmente nell'arco di 12 mesi secondo il computo effettuato dalla SEI "*Bernardo Benussi*" (in allegato), che diventa parte integrante della presente Conclusione.
4. I mezzi a copertura di quanto deliberato al punto 1. vanno individuati dal Piano finanziario del Settore per il 2008, *attività generale; contributi a supporto di attività* per i mesi di settembre – ottobre – novembre e dicembre 2008, mentre per il periodo da gennaio ad agosto 2009 vanno programmati nell'ambito del Piano e programma d'attività del Settore per il 2009.
5. L'erogazione del finanziamento è subordinata alla dichiarazione del Responsabile scolastico che l'importo stanziato non supera il costo complessivo della voce di finanziamento.
6. L'erogazione dei fondi è inoltre subordinata alla presentazione di una dichiarazione, firmata dal legale rappresentante dell'Ente, la quale attesti che per l'iniziativa di cui trattasi il Beneficiario non ha ricevuto contributi di terzi che sommati a quelli di cui al presente Atto superano la spesa effettivamente sostenuta.
7. Per accedere al finanziamento il soggetto fruitore deve inoltrare alla Segreteria dell'Unione Italiana formale richiesta corredata da fatture e/o altri documenti di previsione contabile comprovanti la spesa.
8. Entro 10 (dieci) giorni lavorativi dalla conclusione dell'iniziativa di cui al punto 1. della presente Conclusione, il Beneficiario è tenuto a rendicontare all'Unione Italiana l'utilizzo del contributo assegnato, dietro presentazione delle copie degli atti e della documentazione giustificativa delle spese sostenute, tradotte in lingua italiana e autenticate dal legale rappresentante dell'istituzione.

9. Ad iniziativa ultimata il soggetto fruitore ha l'obbligo di presentare la relazione sulla realizzazione delle attività con indicazione specifica delle ricadute.
10. Il soggetto beneficiario dei contributi di cui al punto 1. della presente Conclusione è tenuto ad evidenziare, con il dovuto rilievo, che l'iniziativa in questione si realizza con il finanziamento dell'Unione Italiana e dell'Università Popolare di Trieste.
11. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione e sarà pubblicata sul sito dell'Unione Italiana www.unione-italiana.hr

Verifica dell'attuazione delle decisioni accolte, situazione al _____, XXVIII GE UI:

- _____

Ad 12)

Il Presidente della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana, Maurizio Tremul, presenta il punto. Alla discussione partecipano Orietta Marot, Claudia Millotti e Giuseppe Rota. Dopo aver esaminato la proposta di Convenzione, presentata dall'Unione Italiana, tra il Ministero degli Affari Esteri Italiano – Direzione Generale per i Paesi dell'Europa, l'Unione Italiana e l'Università Popolare di Trieste per la realizzazione di un piano di interventi a favore della Comunità Nazionale Italiana in Slovenia e Croazia, secondo quanto previsto dalla Legge 28 luglio 2004, N° 193 – *“Proroga e rifinanziamento della Legge 21 marzo 2001, N° 73, recante interventi in favore della minoranza italiana in Slovenia e in Croazia”* a sua volta prorogata per il triennio 2007, 2008 e 2009 dall'articolo 1322 della Legge N° 296/2006, su proposta della sua Presidenza, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

CONCLUSIONE

29 maggio 2008, N° 392,

“Proposta di Convenzione tra il Ministero degli Affari Esteri Italiano, l'Unione Italiana e l'Università Popolare di Trieste per il 2008”

1. Si approva il testo della *“Convenzione tra il Ministero degli Affari Esteri Italiano – Direzione Generale per i Paesi dell'Europa, l'Unione Italiana e l'Università Popolare di Trieste”* per la realizzazione di un piano di interventi a favore della Comunità Nazionale Italiana in Slovenia e Croazia, secondo quanto previsto dalla Legge 28 luglio 2004, N° 193 – *“Proroga e rifinanziamento della Legge 21 marzo 2001, N° 73, recante interventi in favore della minoranza italiana in Slovenia e in Croazia”* a sua volta prorogata per il triennio 2007, 2008 e 2009 dall'articolo 1322 della Legge N° 296/2006, in allegato, che costituisce parte integrante della presente Conclusione.
2. La proposta di Convenzione di cui al precedente punto del presente Atto è stata armonizzata e concordata con l'Università Popolare di Trieste, in data 26 maggio 2008.
3. La presente Conclusione è trasmessa al Ministero degli Affari Esteri Italiano – Direzione Generale per i Paesi dell'Europa per la sua disamina e approvazione.
4. Successivamente alla sua approvazione da parte del Ministero degli Affari Esteri Italiano – Direzione Generale per i Paesi dell'Europa il testo della Convenzione di cui al presente Atto sarà trasmessa al Presidente dell'Assemblea dell'Unione Italiana con gentile richiesta di inserirla all'ordine del giorno della prossima seduta dell'Assemblea dell'Unione Italiana. A relatore si propone il Presidente della Giunta Esecutiva.
5. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione e sarà pubblicata, unitamente al testo della *“Convenzione tra il Ministero degli Affari*

Esteri Italiano – Direzione Generale per i Paesi dell'Europa, l'Unione Italiana e l'Università Popolare di Trieste", sul sito dell'Unione Italiana www.unione-italiana.hr.

Verifica dell'attuazione delle decisioni accolte, situazione al _____, XXVIII GE UI:

- _____

Ad 13)

Il Presidente della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana, Maurizio Tremul, presenta il punto. Non ci sono interventi. Dopo aver preso in esame la situazione finanziaria dell'Università Popolare di Trieste, riferita alle risorse destinate dallo Stato Italiano e dalla Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia in favore della Comunità Nazionale Italiana in Croazia e Slovenia, su proposta del Settore "*Finanze e Bilancio*" della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana, d'intesa con i Servizi Amministrativi dell'UI, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

CONCLUSIONE 29 maggio 2008, N° 393,

“Revoca parziale della sospensione temporanea delle attività pianificate nell'ambito della collaborazione tra l'Unione Italiana e l'Università Popolare di Trieste per il 2008”

1. Si prende atto che l'Università Popolare di Trieste ha comunicato all'Unione Italiana di disporre di una limitata disponibilità finanziaria, come segue:
 - a) 12 maggio 2008 e giorni seguenti: 400.000,00 €.
 - b) Dalla seconda metà di maggio 2008: 200.000,00 €.
 - c) Da fine maggio 2008: 500.000,00 €.
2. Nel corso degli incontri di vertice tra l'Unione Italiana e l'Università Popolare di Trieste, tenutesi il 12 e il 26 maggio 2008, è stato concordato di procedere al saldo/pagamento delle seguenti voci di spesa:
 - a) 12 maggio 2008 e giorni seguenti: 400.000,00 €:
 - 160.203,00 - Fondo di Promozione delle CI per i sodalizi in regola con i rendiconti.
 - 6.500,00 – Spese/fatture UI: CSMC.
 - 14.300,00 – Pagamento del 50% della fattura escursione maturandi SMSI a Roma.
 - 30.000,00 – Borsisti UI-UPT: 04/08 e 05/08.
 - 40.000,00 – 50% prima tranche DI 2008.
 - 135.163,00 – Fatture per costi e spese effettuate dall'UI per la realizzazione delle attività culturali, scolastiche, sportive, ecc. dell'UI.
 - 16.500,00 – Spese gestione CRS (05/05).
 - 10.500,00 – Spese gestione UI (05/08).
 - **413.166,00 – TOTALE**
 - b) Dalla seconda metà di maggio 2008: 200.000,00 €:
 - 33.273,00 – Abbonamenti EDIT.
 - 22.000,00 – Docenti dall'Italia per le Scuole CNI (04/08).
 - 26.000,00 – Escursione culturale in Italia delle classi finali delle SEI.
 - 6.760,00 – Atletica SEI (27/05/08).
 - 3.000,00 – Open Day Università degli Studi di Trieste per gli allievi SMSI (26/05/08).

- 5.200,00 - Fatture per costi e spese effettuate dall'UI per la realizzazione delle attività culturali, scolastiche, sportive, ecc. dell'UI.
 - 14.300,00 – Pagamento del 50% della fattura escursione maturandi SMSI a Roma.
 - 45.000,00 - Fatture per costi e spese effettuate dall'UI per la realizzazione delle attività culturali, scolastiche, sportive, ecc. dell'UI.
 - 23.514,00 – Spese gestione correnti UI-UPT.
 - 15.953,00 – Indennizzi e spese viaggio GE e Presidenza UI.
 - **195.000,00 – TOTALE**
- c) Da fine maggio 2008: 500.000,00 €:
- 140.000,00 – Colonie estive SEI.
 - 10.000,00 – LIS ludico e visita Acquario SEI.
 - 7.000,00 – LLC e Museo dell'Antartide SMSI.
 - 500,00 – Ex-Tempre Asili.
 - 15.000,00 – Girotondo Amicizia Asili.
 - 40.000,00 – Seminario docenti CNI in Liguria.
 - 54.000,00 – Fondo mobilità docenti CNI.
 - 40.000,00 - Docenti dall'Italia per le Scuole CNI (05/08 e 06/08).
 - 35.000,00 – Istria Nobilissima: cerimonia premiazione, giurie, premi.
 - 24.000,00 – Docenti corsi italiano.
 - 30.000,00 – Dirigenti culturali.
 - 40.000,00 - Borsisti UI-UPT.
 - 17.000,00 - Spese gestione UI (06/08).
 - 16.500,00 – Spese gestione CRS (06/08).
 - 24.000,00 – CSMC Verteneglio (04/08, 05/08 e 06/08).
 - 45.000,00 - Abbonamenti EDIT.
 - **538.000,00 - TOTALE**
3. Si ratificano le decisioni di cui al precedente punto del presente Atto.
 4. Non appena saranno accreditati i relativi fondi all'Università Popolare di Trieste, per l'anno finanziario 2008, in favore della Comunità Nazionale Italiana in Croazia e Slovenia da parte del Ministero degli Affari Esteri e della Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia, sarà revocata, in via definitiva, la sospensione temporanea delle attività e si opererà affinché tutte le iniziative sospese siano ripristinate, ovvero recuperate.
 5. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione e sarà pubblicata sul sito dell'Unione Italiana www.unione-italiana.hr.

Verifica dell'attuazione delle decisioni accolte, situazione al _____, XXVIII GE UI:

- _____

Ad 14)

La Direttrice dei Servizi amministrativi dell'Unione Italiana, Orietta Marot, presenta il punto. Alla discussione partecipano Giuseppe Rota e Maurizio Tremul. Dopo aver preso in esame la *“Informazione riferita alla realizzazione delle iniziative previste dalle Convenzioni stipulate tra il Ministero degli Affari Esteri italiano e l'Unione Italiana dal 1998 al 2007 e successive ridestinzioni”*, predisposta dai competenti uffici dei Servizi Amministrativi dell'Unione Italiana, su proposta della sua Presidenza, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

CONCLUSIONE
29 maggio 2008, N° 394,

**“Informazione riferita alla realizzazione delle iniziative previste dalle
Convenzioni stipulate tra il Ministero degli Affari Esteri italiano e l’Unione Italiana
dal 1998 al 2007 e successive ridestinzioni”**

1. Si approva la “Informazione riferita alla realizzazione delle iniziative previste dalle Convenzioni stipulate tra il Ministero degli Affari Esteri italiano e l’Unione Italiana dal 1998 al 2007 e successive ridestinzioni”, che costituisce parte integrante della presente Conclusione.
2. In relazione alla *Informazione riferita alla realizzazione delle iniziative previste dalle Convenzioni stipulate tra il Ministero degli Affari Esteri italiano e l’Unione Italiana dal 1998 al 2007 e successive ridestinzioni*”, s’incaricano i Settori operativi della Giunta Esecutiva dell’Unione Italiana di esprimersi, entro il termine di 15 giorni consecutivi dall’approvazione del presente Atto, sui progetti di loro competenza in merito alla loro fattibilità, assumendosi, al contempo, l’impegno di produrre la dovuta necessaria documentazione ai Servizi amministrativi dell’Unione Italiana entro i successivi 30 giorni, al fine di avviare l’iter procedurale per la loro realizzazione.
3. I mezzi finanziari afferenti ai progetti di cui alla “*Informazione riferita alla realizzazione delle iniziative previste dalle Convenzioni stipulate tra il Ministero degli Affari Esteri italiano e l’Unione Italiana dal 1998 al 2007 e successive ridestinzioni*” che non risulteranno essere fattibili saranno ridestinati ad altre iniziative ed inserite nella “*Programmazione delle attività, delle iniziative e degli interventi da finanziarsi con i mezzi della Legge 193/04 a favore della Comunità Nazionale Italiana in Croazia e Slovenia per il 2008 e Utilizzo e ridestinazione degli avanzi contrattuali, degli interessi maturati, dei mezzi inutilizzati e dei progetti decaduti a valere sulla Legge 19/91 e successive estensioni e modificazioni al 31 dicembre 2007*”.
4. In relazione ai Contratti giacenti al Ministero degli Affari Esteri italiano – D.G.EU., come pure per quanto attiene il rilascio del nulla osta a procedere sulle iniziative presentate, s’invita il MAE a liquidare i relativi Contratti, ovvero a rilasciare il rispettivo nulla osta.
5. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione e sarà pubblicata sul sito dell’Unione Italiana www.unione-italiana.hr.

**Verifica dell’attuazione delle decisioni accolte, situazione al _____, XXVIII
GE UI:**

- _____

Ad 15)

Il Presidente della Giunta Esecutiva dell’Unione Italiana, Maurizio Tremul, presenta il punto. Alla discussione partecipano Norma Zani e Claudia Millotti. Dopo aver preso in esame le necessità urgenti presentate dalla Comunità degli Italiani di Pola e dal Centro di Ricerche Storiche di Rovigno, su proposta della sua Presidenza, la Giunta Esecutiva dell’Unione Italiana ha approvato all’unanimità la seguente:

CONCLUSIONE

29 maggio 2008, N° 395,

**“Ridestinazione dei fondi di cui ai Contratti Unione Italiana – Comunità degli Italiani di
Pola N° 37, 38 e 39 in favore della medesima Comunità degli Italiani di Pola e del Centro
di Ricerche Storiche di Rovigno”**

1. Vista l’impossibilità di procedere all’attuazione dei Contratti tra l’Unione Italiana e la Comunità degli Italiani di Pola N° 37, N° 38 e N° 39, per un importo al netto delle

- spese di gestione di € 136.536,37, causa l'inadempienza dell'Ente Destinatario e, per i Contratti N° 37 e N° 38, anche su richiesta della Comunità degli Italiani di Pola, si delibera la loro rescissione.
2. Si ridestinano i mezzi di cui al precedente punto per i seguenti progetti:
 - Sistemazione, riatto, pitturazione e arredo dell'estivo della Comunità degli Italiani di Pola, per un preventivo di € 91.502,00 (PDV escluso), secondo il progetto presentato dalla CI che costituisce parte integrante della presente Conclusione. Qualora si renderà necessario pagare il PDV andranno reperite le relative risorse finanziarie.
 - Pubblicazione del volume del Centro di Ricerche Storiche di Rovigno: "*La Comunità Nazionale Italiana – la sua storia e le sue Istituzioni 1944-2006*", per un preventivo di € 43.300,00, secondo il progetto presentato dal CRS che costituisce parte integrante della presente Conclusione.
 3. I mezzi finanziari necessari per la realizzazione delle iniziative di cui al presente Atto vanno attinti da quelli depositati sul conto corrente dell'Unione Italiana e derivanti dalle Convenzioni stipulate tra il Ministero degli Affari Esteri italiano – Direzione Generale per i Paesi dell'Europa e l'Unione Italiana. La specifica delle fonti è la seguente:
 - € 44.290,91 dalla ridestinazione dei mezzi di cui al Contratto tra l'Unione Italiana e la Comunità degli Italiani di Pola N° 37, "*Monografia italiani a Pola*", del 6 ottobre 2004.
 - € 64.972,73 dalla ridestinazione dei mezzi di cui al Contratto tra l'Unione Italiana e la Comunità degli Italiani di Pola N° 38, "*Corso di formazione in campo multimediale*", del 6 ottobre 2004.
 - € 27.272,73 dalla ridestinazione dei mezzi di cui al Contratto tra l'Unione Italiana e la Comunità degli Italiani di Pola N° 39, "*Pubblicazione della monografia della SAC Lino Mariani*", del 6 ottobre 2004.
 4. La presente Conclusione è di immediata attuazione, previa approvazione da parte del "*Comitato di Coordinamento per le attività a favore della minoranza italiana in Croazia e in Slovenia*", l'ottenimento dei nulla osta a procedere da parte del Ministero degli Affari Esteri italiano e la stipula dei relativi Contratti.
 5. La presente Conclusione sarà sottoposta a convalida da parte dell'Assemblea dell'Unione Italiana.
 6. La presente Conclusione viene trasmessa al Presidente dell'Assemblea dell'Unione Italiana con gentile richiesta di inserirle all'Ordine del Giorno della prossima seduta dell'Assemblea dell'Unione Italiana. A relatore si propone il Presidente della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana.
 7. L'attuazione del presente atto è di competenza dei Servizi Amministrativi dell'Unione Italiana e della Presidenza della Giunta Esecutiva.
 8. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione e sarà pubblicata sul sito ufficiale dell'Unione Italiana, www.unione-italiana.hr.

Verifica dell'attuazione delle decisioni accolte, situazione al _____,
XXVIII GE UI:

- _____

Ad 16)

La Titolare del settore "Educazione e Istruzione", Norma Zani, presenta il punto. Alla discussione partecipano Maurizio Tremul, Mauro Jurman e Claudia Millotti. Dopo aver esaminato la richiesta della SMSI di Fiume, su proposta del Titolare del Settore "*Educazione e Istruzione*", la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

CONCLUSIONE
29 maggio 2008, N° 396,
“Iscrizioni all'Anno Scolastico 2008/09 presso la SMSI di Fiume”

1. Si esprime pieno e completo appoggio alla Scuola Media Superiore Italiana di Fiume in riferimento alla *Delibera di iscrizione all'anno scolastico 2008/09* apportata dal *Ministero dell'Istruzione e dello sport della Repubblica di Croazia*, in allegato, che diventa parte integrante della presente Conclusione.
2. Alla luce delle necessità individuate si incarica il Titolare del Settore “*Educazione e Istruzione*” di presentare al *Ministero dell'Istruzione e dello sport della Repubblica di Croazia* formale sollecito al rispetto delle disposizioni legislative della *Legge sull'educazione e istruzione nella lingua e nella scrittura delle minoranze nazionali* (B.U. R.C. N° 51/2000).
3. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione e sarà pubblicata sul sito dell'Unione Italiana www.unione-italiana.hr

**Verifica dell'attuazione delle decisioni accolte, situazione al _____, XXVIII
GE UI:**

- _____

Ad 17)

La Titolare del settore “Educazione e Istruzione”, Norma Zani, presenta il punto. Non ci sono interventi. Dopo aver esaminato la proposta di Preventivo di massima relativa alla II edizione della “*Mini Ex-Tempore*” su proposta del Titolare del Settore “*Educazione e Istruzione*”, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

CONCLUSIONE
29 maggio 2008, N° 397,
“Mini Ex-Tempore Asili CNP”

1. Si approva il Preventivo di massima relativo alla II edizione della “*Mini Ex-Tempore*” (in allegato), per l'importo complessivo di spesa pari a kune 11.000,00.
2. I mezzi finanziari per l'attuazione del punto 1. della presente Conclusione vengono assicurati dal “*Programma di lavoro e piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2008*” alla voce “*Attività generale*” del Settore “*Educazione e Istruzione*”, punto 1.1.1.3.
3. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione e sarà pubblicata sul sito dell'Unione Italiana www.unione-italiana.hr.

**Verifica dell'attuazione delle decisioni accolte, situazione al _____, XXVIII
GE UI:**

- _____

Ad 18)

Il Presidente della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana, Maurizio Tremul, presenta il punto. Non ci sono interventi. Dopo aver preso atto che con il 21 maggio 2008 sono venute a cessare le trasmissioni satellitari dei Programmi Italiani di TV Capodistria, su proposta della Presidenza della Giunta Esecutiva UI e della Titolare del Settore “*Informazione ed Editoria*”, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

DICHIARAZIONE
29 maggio 2008, N° 398,
“Trasmissioni satellitari dei Programmi Italiani di TV Capodistria”

1. Si prende atto con profondo rammarico che con il 21 maggio 2008 sono venute a cessare le trasmissioni satellitari dei Programmi Italiani di TV Capodistria che avevano contribuito a risolvere, ancorché parzialmente, l’annoso problema della ricezione di Programmi Italiani su tutto il territorio d’insediamento storico della Comunità Nazionale Italiana in Croazia e Slovenia.
2. L’Unione Italiana chiede nuovamente ai competenti organismi della RTV di Slovenia di assicurare ai Programmi per la CNI della RTV di Capodistria le condizioni indispensabili per garantire, in tempi brevi, il ritorno del segnale di TV Capodistria sul satellite.
3. La Giunta Esecutiva dell’Unione Italiana continuerà ad assicurare, grazie al contributo dello Stato Italiano, lo stanziamento delle necessarie risorse che fino ad ora hanno consentito la presenza sul satellite dei Programmi Italiani di TV Capodistria, perlomeno nell’ampiezza finanziaria attuale.
4. L’Unione Italiana nell’esprimere apprezzamento per l’aumento dei finanziamenti pubblici da parte del Bilancio dello Stato sloveno in favore dei Programmi Italiani della RTV di Capodistria, invita il Governo sloveno ad adoperarsi attivamente in favore della permanenza del segnale dei Programmi Italiani di TV Capodistria nell’ambito del sistema radiotelevisivo pubblico sloveno.
5. L’Unione Italiana invita il Governo della Repubblica italiana a vigilare affinché siano mantenuti i diritti acquisiti dalla CNI nel settore radiotelevisivo pubblico e siano rispettati, da parte della Slovenia, gli impegni internazionali in tema di diritti minoritari assunti nei confronti degli appartenenti alla CNI, compresa quelli riferiti alla ricezione dei Programmi Italiani di RTV Capodistria su tutto il territorio d’insediamento storico della Comunità Nazionale Italiana in Croazia e Slovenia.
6. La presente Dichiarazione entra in vigore il giorno della sua approvazione e sarà pubblicata sul sito dell’Unione Italiana www.unione-italiana.hr

**Verifica dell’attuazione delle decisioni accolte, situazione al _____, XXVIII
GE UI:**

- _____

Ad 19)

Non ci sono interventi.

Ad 20)

Non ci sono interventi.

La riunione è tolta alle ore 20.55.

Il Verbalista

Il Presidente della Giunta Esecutiva

